

Stat Profile Prime Plus® VET Calibrator Cartridge With Creatinine

Stat Profile Prime Plus® VET Καλιβριεσμένη με Κρεατίνη, Φυσίγγιο μέσου βαθμονόμησης VET με κρεατινίνη Stat Profile Prime Plus®, Cartucho de calibrador con creatinina Stat Profile Prime Plus® VET, Cartouche de calibrateurs avec créatinine Stat Profile Prime Plus® VET, Cartuccia calibratore con creatinina Stat Profile Prime Plus® VET, Cartucho de calibrador Stat Profile Prime Plus® VET com creatinina, Stat Profile Prime Plus® VET kalibrator patron kreatininnel, Stat Profile Prime Plus® VET קריאטינין כלייל עם קריאטינין, Stat Profile Prime Plus® VET キャリブレーター (クレアチニン), 크레아티닌 사용 Stat Profile Prime Plus® VET 보정기 | 카트리지, Stat Profile Prime Plus® 含肌酐的校准试剂盒

LOT 25226061



2027-01-10

CAL A ≥ 495 mL		CAL B ≥ 250 mL		CAL C ≥ 245 mL		CAL D ≥ 250 mL		CAL F ≥ 850 mL		SOLN R ≥ 500 mL	
HCO ₃	11 mmol/L	pH	6.834 @ 37°C	HCO ₃	22 mmol/L	pH	7.354 @ 37°C	PO ₂	104.1 mmHg	KCl	2 mol/L
Na ⁺	135.5 mmol/L	H ⁺	146.55 nmol/L	Cl ⁻	69.0 mmol/L	H ⁺	44.26 nmol/L	PO ₂	13.85 kPa	WASTE CONTAINER W	
K ⁺	4.0 mmol/L	Na ⁺	77.0 mmol/L	Glu	200 mg/dL						
Cl ⁻	108.0 mmol/L	K ⁺	10.0 mmol/L	Glu	11.10 mmol/L						
iCa	1.04 mmol/L	iCa	1.92 mmol/L	Lac	10.0 mmol/L						
iCa	4.16 mg/dL	iCa	7.68 mg/dL	Lac	89.0 mg/dL						
iMg	0.50 mmol/L	iMg	1.50 mmol/L	BUN	50 mg/dL						
iMg	1.22 mg/dL	iMg	3.63 mg/dL	BUN	17.9 mmol/L						
Glu	80 mg/dL	tHb	15.1 g/dL	Creat	5.0 mg/dL						
Glu	4.44 mmol/L	tHb	151 g/L	Creat	0.44 mmol/L						
Lac	2.0 mmol/L	tHb	9.4 mmol/L	Creat	442 μmol/L						
Lac	17.8 mg/dL										
BUN	10 mg/dL										
BUN	3.6 mmol/L										
Creat	1.0 mg/dL										
Creat	0.09 mmol/L										
Creat	88.4 μmol/L										

EN

Description

The Cartridge contains the following aqueous solutions within individual bags: 5 Calibrators (Calibrator A, B, C, D, and F), Reference Solution, and a flexible waste bag. Each bag includes a fitment with a septum. The exposed bag fitments are arranged in a line along the rear of the cartridge box. The septa are pierced during the insertion of the cartridge into the analyzer. A charge kit consisting of 2 syringes filled with creatinine solution is included for cartridge activation prior to installation.

Intended Use

For the quantitative determination of Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Urea), Glucose, Lactate, Creatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, tHb, O₂Hb, COHb, Methb, HHb, and tBil in animal whole blood using the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer.

Methodology

Refer to Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions For Use Manual for Methodologies and Principles.

Composition

Calibrator and solution volumes are listed in the table. Contains no constituents of human origin, however, good laboratory practice should be followed during handling of these materials. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Warnings and Cautions

Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Follow standard practices required for handling laboratory reagents. Discard Cartridge in accordance with local guidelines. Waste Bag Contains Preservative (eye, skin, and respiratory irritant).

Storage

Store at 15 - 30°C. Expiration date is printed on the Calibrator Cartridge.

Directions For Use

Activation of Cartridge

Cal A and Cal C must be charged with creatinine syringe prior to installation of the Calibrator Cartridge. The two syringes are labeled and color coded to correspond to the fitments on the carton for Cal A and Cal C.

- Hold the syringe with tip side down and remove protective cap.
- Attach one of the enclosed needle assemblies to the syringe. Remove the protective cover from the needle.
- Match the color and label of the syringe to the appropriate fitment and insert needle.
- Slowly depress syringe plunger until the contents are dispensed.
- DO NOT PULL BACK ON THE PLUNGER TO FLUSH CONTENTS OF SYRINGE.
- Remove needle/syringe assembly from fitment and discard in an appropriate sharps container.
- Repeat Steps 1-5 for the next Cal.
- Mix Cartridge well by gently shaking for 1 minute.

Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Calibrator Cartridge must be inverted gently several times to thoroughly mix contents. Cartridge is ready for use.

Traceability of Standards

Analyses traced to NIST Standard Reference Materials wherever possible.

DE

Beschreibung

Die Kassette enthält die folgenden wässrigen Lösungen in individuellen Beuteln: 5 Fünf-Kalibriermittel (Kalibrator A, B, C, D und F), Referenzlösung sowie einen Abfallbeutel. Jeder Beutel weist einen Anschluss mit Septum auf. Die freiliegenden Beutelan schlüsse sind in einer Linie an der Rückseite des Kassettengehäuses ausgerichtet. Die Septa werden beim Einsetzen der Kassette in das Analysegerät durchstochen. Ein mitgeliefertes Befüllsatz, der aus zwei mit einer Kreatininlösung gefüllten Spritzen besteht, dient zum Aktivieren der Kassette vor der Installation.

Verwendungszweck

Zur quantitativen Bestimmung von Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Harnstoff), Glukose, Laktat, Kreatinin, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, tHb, O₂Hb, COHb, Methb, HHb und tBil im Vollblut von Tieren unter Verwendung des Stat Profile Prime Plus VET Analysegeräts.

Verfahrensweise

Die Verfahrensweise und -prinzipien sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen.

Zusammensetzung

Die Mengen von Kalibriermittel und Lösung sind in der Tabelle aufgeführt. Frei von Bestandteilen menschlichen Ursprungs, jedoch sind bei der Handhabung dieser Stoffe gute Laborpraktiken zu befolgen. (REF. NCCLS DOKUMENT M29-T2).

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen. Die übliche Vorgehensweise für die Handhabung von Laborengagen ist zu befolgen. Die Kalibrierkassette ist im Einklang mit örtlichen Richtlinien zu entsorgen. Der Abfallbeutel enthält ein Konservierungsmittel (Reizstoff für Augen, Haut und Atemwege).

Lagerung

Bei 15-30 °C lagern. Das Verfallsdatum ist auf der Kalibrierkassette aufgedruckt.

Gebrauchsanweisung

Aktivieren der Kassette

Vor Installation der Kalibrierkassette sind Cal A und Cal C mittels Kreatininspritze zu befüllen. Die beiden Spritzen sind den Anschlüssen am Behälter für Cal A und Cal C entsprechend beschriftet und farblich gekennzeichnet.

- Die Spritze mit der Spitze nach unten halten und die Schutzkappe entfernen.
- Eine der beiliegenden Nadelforrichtungen an der Spritze anbringen. Schutzkappe von der Nadel abnehmen.
- Die Spritze am Anschluss mit gleicher farblicher Kennzeichnung und Beschriftung ansetzen und die Nadel einführen.
- Unter langsamem Drücken des Kolbens den Inhalt komplett injizieren.
- DEN KOLBEN NICHT ZUM SPULEN DES SPRITZENINHALTS ZURÜCKZIEHEN.
- Die Spritze samt Nadel aus dem Anschluss entfernen und in einem geeigneten Sharps-Behälter entsorgen.
- Die Schritte 1-5 für das nächste Kalibriermittel wiederholen.
- Zum guten Durchmischen die Kassette eine Minute lang vorsichtig schütteln.

Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen. Die Kalibrierkassette ist zum gründlichen Mischen mehrmals vorsichtig zu wenden. Die Kassette ist gebrauchsbereit.

Rückführbarkeit der Standards

Die Analyse sind soweit möglich auf Standard-Referenzmaterial von NIST rückführbar rückführbar.

EL

Περιγραφή

Το φυσιγγίο περιλαμβάνει τα παρακάτω υδατικά διαλύματα σε μεμονωμένους σάκους: 5 Μέτρα βαθμονόμησης (μέσο A, B, C, D και F), διάλυμα αναφοράς και ελαστική σακούλα απορριμμάτων. Κάθε σακούλα περιλαμβάνει υποδοχή με διάφραγμα. Οι εκτεθειμένες υποδοχές της σακούλας βρίσκονται σε μια σειρά κατά μήκος της πίσω πλευράς του κομματιού του φυσιγγίου. Τα διαφράγματα διατρύπωνται κατά την εισαγωγή του φυσιγγίου στη μονάδα ανάλυσης. Περιλαμβάνεται ένα kit φόρτωσης που αποτελείται από 2 σύριγγες γεμισμένες με διάλυμα κρεατινίνης για την ενεργοποίηση του φυσιγγίου πριν από την εγκατάσταση.

Ενδεικτική χρήση

Για τον ποσοτικό προσδιορισμό του νατρίου, καλίου, χλωριδίων ανιόντων, ιονιζόμενου αερίου, ιονιζόμενου μαγνησίου, ουρίας (BUN), γλυκόζης, γαλακτικού οξέως, κρεατινίνης, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, tHb, O₂Hb, COHb, Methb, HHb, και άλλες χολοερυθρίνης σε πλήρες αίμα ζώων με τη χρήση της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET.

Μεθοδολογία

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για τις μεθοδολογίες και τις αρχές.

Σύνθεση

Οι όγκοι μέσων βαθμονόμησης και διαλυμάτων καταγράφονται στον πίνακα. Δεν περιέχει συστατικά ανθρώπινης προέλευσης, ωστόσο θα πρέπει να ακολουθείται ορθή εργαστηριακή πρακτική κατά τη χρήση τέτοιων υλικών. (AP. ANAF. ΕΠΤΡΑΦΟΥ NCCLS M29-T2).

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες. Ακολουθείτε την συνήθη πρακτική για τη μεταχείριση αντιδραστικών εργαστηρίου. Απορρίψτε το φυσιγγίο σύμφωνα με τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες. Η σακούλα απορριμμάτων περιέχει συνηθισμένο (ερεθίζει το μάτι, το δέρμα και το αναπνευστικό σύστημα).

Αποθήκευση

Αποθήκευση στους 15 - 30°C. Η ημερομηνία λήξης είναι τυπωμένη στο φυσιγγίο βαθμονόμησης.

Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση φυσιγγίου

Το Cal A και το Cal C πρέπει να φορτιστούν με σύριγγες κρεατινίνης πριν από την εγκατάσταση του φυσιγγίου βαθμονόμησης. Οι δύο σύριγγες έχουν επικετες και χρωματικούς κωδικούς που ταιριάζουν με τις υποδοχές του φυσιγγίου για Cal A και Cal C.

- Κρατήστε τη σύριγγα με τη μύτη προς τα κάτω και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
- Τοποθετήστε στη σύριγγα μία από τις σωκωλιστές βελόνες. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα.
- Αντισηκώστε το χρώμα και την επικετα της σύριγγας στην κατάλληλη υποδοχή και εισάγετε τη βελόνα.
- Πιέστε αργά το έμβολο της σύριγγας έως ότου χορηγηθεί όλο το περιεχόμενο. ΜΗΝ ΤΡΑΒΕΤΕ ΤΟ ΕΜΒΟΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΔΕΙΑΙΖΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ.
- Αφαιρέστε τη διάταξη σύριγγας/βελόνα από την υποδοχή και απορρίψτε την σε κατάλληλο δοχείο για οξυφρά ανακείμενα.
- Επισυνάψτε τα βήματα 1-5 για την επόμενη βαθμονόμηση.
- Αναμίξτε καλά το φυσιγγίο ανακινώντας απαλά για 1 λεπτό.

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες. Το φυσιγγίο βαθμονόμησης πρέπει να αναστραφεί απαλά αρκετές φορές για να αναμιχθούν καλά τα περιεχόμενα. Το φυσιγγίο είναι έτοιμο προς χρήση.

Ανεπισημασμένα πρότυπα

Οι αναλύσεις αναγόμενες στα υλικά αναφοράς NIST Standard όπου αυτό είναι εφικτό.

ES

Descripción

El cartucho contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas individuales: 5 calibradores (Calibradores A, B, C, D y F), solución de referencia y una bolsa flexible para desechos. Cada bolsa incluye un montaje con un septo. Los montajes de bolsa expuestos están dispuestos en línea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los septos se perforan durante la inserción del cartucho en el analizador. Se incluye un kit de carga compuesto por dos jeringas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación.

Uso indicado

Para la determinación cuantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosa, lactato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, Methb, Hhb y TBI en sangre completa animal usando el analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Metodología

Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Composición

Los volúmenes de calibrador y solución se detallan en la tabla. No contiene ninguna sustancia de origen humano; sin embargo, debe seguirse las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

Advertencias y precauciones

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. Siga las normas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Deseche el cartucho de acuerdo con las normas locales. La bolsa para desechos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

Almacenamiento

Conservar a 15-30°C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartucho de calibrador.

Instrucciones de uso

Cal A y Cal C deben cargarse con la jeringa de creatinina antes de la instalación del cartucho de calibrador. Las dos jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes del cartón para Cal A y Cal C.

- Sostenga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora.
- Conecte uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
- Haga coincidir el color y el rótulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
- Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado. **NO TIRE DEL ÉMBOLO PARA PURGAR EL CONTENIDO DE LA JERINGA.**
- Quite el conjunto de la aguja/jeringa del montaje y deseche en un recipiente para productos cortopunzantes adecuado.
- Repita los pasos 1-5 para el siguiente Cal.
- Mezcle bien el cartucho sacudiendo suavemente durante 1 minuto.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. El cartucho de calibrador debe darse vuelta suavemente varias veces para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

Cumplimiento de normas

Análisis trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

FR

IT

PT

Descrição

O cartucho contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D e F), solução de referência e um saco flexível de resíduos. Cada saco inclui um dispositivo de ligação com um septo. Os dispositivos de ligação acessíveis do saco estão dispostos em linha, ao longo da parte de trás da caixa do cartucho. Os septos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador. É incluído um kit de carga constituído por 2 seringas cheias de solução de creatinina, para a ativação do cartucho antes da instalação.

Utilização prevista

Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, pCO₂, pO₂, SO₂%, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, Methb, Hhb e TBI em sangue total animal usando o analisador Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter metodologias e princípios de análise.

Composição

Os volumes de calibrador e solução estão indicados na tabela. Não contém compostos de origem humana; contudo, deve ser seguida uma boa prática laboratorial durante o manuseamento destes materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

Advertências e Precauções

Para conhecer as instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas, Siga as práticas padrão indicadas para o manuseamento de reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais. O saco de efluentes contém conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento

Armazenar a 15 - 30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartucho de calibrador.

Instruções de utilização

Ativação do cartucho
Os calibradores A e C têm de ser carregados com a seringa de creatinina antes da instalação do cartucho de calibrador. As duas jeringas estão rotuladas e codificadas por cor que correspondem aos dispositivos de ligação da caixa para o Cal A e Cal C.

- Segure a seringa com a ponta para baixo e retire a capa de proteção.
- Fixe um dos conjuntos de agulha incluídos à seringa. Remova a cobertura de proteção da agulha.
- Faça corresponder a cor e etiqueta da seringa com o dispositivo de ligação adequado e introduza a agulha.
- Pressione lentamente o êmbolo da seringa até o conteúdo ser totalmente administrado. **NAO PUXE O ÉMBOLO PARA LAVAR O CONTEÚDO DA SERINGA.**
- Retire o conjunto da agulha/seringa do dispositivo de ligação e elimine-o num contentor adequado para objetos cortantes.
- Repita as etapas 1-5 para o calibrador seguinte.
- Misture bem o cartucho, agitando cuidadosamente durante 1 minuto.

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas. O cartucho de calibrador tem de ser cuidadosamente invertido várias vezes para misturar muito bem o conteúdo. O cartucho encontra-se pronto a usar.

Rastreabilidade dos padrões

Anális referenciados nos Materiais de Referência da Norma NIST sempre que possível.

JA

KO

ZH

說明

卡トリッジは、個々のバッグに以下の水溶液が入っています: キャリブレーター 5種類 (キャリブレーター A, B, C, D, F)、標準液、フレキシブル廃液/バッグ、およびリッジには隔室付きフットメントがあります。露出したバッグのフロントメンタ、カートリッジボックス裏面に沿って1列に並んでいます。分析装置へのカートリッジ装着時に隔室が穿孔されます。クレアチニン溶液を充填した2個のシリンジからなるチャージキットが入っており、設置前のカートリッジ起動のために使用します。

使用目的

Stat Profile Prime Plus VET 分析装置を用いた動物全血中のNa⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、iMg、BUN (尿素)、グルコース、乳酸、クレアチニン、pH、PCO₂、PO₂、SO₂ %、Hct、Hb、O₂Hb、COHb、Methb、Hhb、TBIの定量的測定です。

測定方法

検査方法および原理については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成

キャリブレーターと溶液の容量は表に記載されています。ヒト由来原料は使用していませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全性試験実施基準に従ってください。(参照文献NCCLS DOCUMENT M29-12).

警告および使用上の注意

詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。検査試薬の取り扱いに要求される標準手順に従ってください。地域固有のライブラリに従ってカートリッジを廃棄してください。

廃液/バッグには保存剤が含まれています (目、皮膚、呼吸器への刺激性があります)。

保管

15~30°Cで保管してください。使用期限はキャリブレーターカートリッジに印刷されています。

使用方法

カートリッジの起動

Cal A と Cal C は、キャリブレーターカートリッジの設置前クレアチニン溶液をチャージするの必要があります。2個のシリンジには、Cal A と Cal C のカートのフットメントに対応するラベルがカラーコードで印刷されています。

- 先端を下にしてシリンジをつかみ、保護キャップを取り外します。
- 同封されたニードルセットの1個をシリンジに取り付けます。ニードルから保護キャップを取り外します。
- シリンジのピストンと適切なフィットメントに合わせてニードルを挿入します。
- 内容物が分注されるまで、シリンジ/フラッシュをゆっくり押下げます。シリンジの内容物をフラッシングするたびにフラッシュを絶対に引き戻さないでください。
- ニードル/シリンジ/フラッシュ/フットメントから取り外し、適切な鋭利容器に廃棄します。
- ステップ1-5 を次の Cal で繰り返します。
- カートリッジは、1分間ゆっくりと振盪してよく混合してください。

詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。キャリブレーターカートリッジは、ゆっくりと数回反転し、内容物を完全に混合することが必要です。これでカートリッジ使用準備が整います。

標準物質トレーサビリティ

分析物は、可能な限りNIST 標準物質にトレースされています。

FR

Description

La cartouche contient les suivantes aqueuses suivantes dans des sacs individuels : 5 calibrateurs (calibrateur A, B, C, D et F), solution de référence et un sac à déchets souple. Chaque sac comprend un accessoire avec une cloison. Les accessoires de sac exposés sont disposés en ligne le long de l'arrière de la boîte de cartouche. Les cloisons sont percées lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur. Un kit de charge composé de 2 seringues remplies de solution de créatinine est inclus pour l'activation de la cartouche avant l'installation.

Utilisation prévue

Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, Methb, Hhb et tBil dans le sang total animal à l'aide de l'analyseur VET Stat Profile Prime Plus VET.

Méthodologie

Pour le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour les méthodologies et les principes.

Composition

Les volumes de calibrateurs et de solutions sont indiqués dans le tableau. Ne contient aucun constituant d'origine humaine ; cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

Alertes/avertissements et mises en garde :

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. Utilisez les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Jeter la cartouche conformément aux directives locales. Le sac à déchets contient un agent conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage :

Stocker entre15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibrateurs.

Mode d'emploi

Activation de la cartouche

Le Cal A et le Cal C doivent être chargés avec des seringues de créatinine avant l'installation de la cartouche de calibrateurs. Les 2 seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la boîte pour Cal A et Cal C.

- Tenez la seringue avec la pointe vers le bas et enlever le capuchon de protection.
- Fixer l'un des ensembles d'aiguille inclus à la seringue. Retirer le couvercle de protection de l'aiguille.
- Faire correspondre la couleur et l'étiquette de la seringue avec l'accessoire approprié et insérer l'aiguille.
- Enfoncer lentement le piston de la seringue jusqu'à ce que le contenu soit déchargé. **NE PAS TIRER LE PISTON EN ARRIERE POUR RINCER LE CONTENU DE LA SERINGUE.**
- Retirer l'ensemble aiguille/seringue de l'accessoire et le jeter dans un récipient approprié.
- Répéter les étapes 1 à 5 pour le calibrateur suivant.
- Mélanger la cartouche en la secouant délicatement pendant 1 minute.

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. La cartouche de calibrateurs doit être retournée doucement plusieurs fois pour bien mélanger le contenu. La cartouche est prête à être utilisée.

Tracabilité des étalons

Les substances à analyser sont tracées selon les matériaux de référence étalons de NIST dans la mesure du possible.

HU

Ismertetés

A patron a következő vizes oldatokat tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F kalibrátor), referenciát és egy rugalmas hulladékzsák. Mindegyik tasak tartalmaz egy válszalaggal ellátott csatlakozást. Az szalagok vizet szelnek le, patron dobozoknál hátoldalon egy vonalban vannak elrendezve. A válszalagok átszűrésére akkor kerül sor, amikor a patronat behelyezik az analízatorba. A patron beszerelés előtt aktiválásra 2 db kreatinin-oldattal fecskendőből álló töltőkészlet áll rendelkezésre.

Rendeltetésznői használat

Analízis: K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karbamid, glükóz, laktát, kreatinin, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, Methb, Hhb, TBI mennyiség meghatározására állal teljes vérben a Stat Profile Prime Plus VET analízator használatával.

Módszertan

A módszertan és az alapelveket lásd a Stat Profile Prime Plus VET analízator felhasználói kézikönyvében.

Összetétel
A kalibrátorok és az oldatok mennyiségét a táblázat tartalmazza. Nem tartalmaz emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelésére során követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

Figyelmeztetések és óvintézkedések

A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analízator felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratóriumi reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patron a helyi irányelveknek megfelelően helyezze hulladékba. A hulladékzsák tartósított tartalmaz (irritálja a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás

15–30 °C hőmérsékleten tárolandó. A lejáratí dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

Használati utasítás

A patron aktiválása

A kalibrátor patron beszerelése előtt a A és C kalibrátor fel kell tölteni a kreatinin fecskendővel. A két fecskendő címke és színtőlőlés alapján a A és C kalibrátor dobozán lévő szelvényeknek.

- Tartsa a fecskendőt csúcsával lefelé, és vegye le a védősapkát.
- Csatlakoztassa a mellékelt tűszelvényt a fecskendőhöz. Vegye le a tűrdí a védőborítást.
- Egyeztesse a fecskendő dugját és címkeit a megfelelő szelvényekkel, és szűrje be a tűt.
- Lassan nyomjon be a fecskendő duggattyút a tartalma kidobálásáig. **NE HÚZZA VISSZA A DUGGATTYÚT A FECSKENDŐ TARTALMÁNAK ELTÉRÍTÉSÉHEZ.**
- Távolítsa el a tű/fecskendő szelvényt a szelvényről, majd helyezze a megfelelő, éles és hegyes hulladékba/gyűjtőedény szánt tartályba.
- A következő kalibrátorral ismételle meg az 1–5. lépést.
- A patron t 1 percig óvatosan rázza alaposan keverje össze a tartalmát.

A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analízator felhasználói kézikönyvében. A kalibrátor patron többször óvatosan meg kell fordítani a tartalma alapos összekeveréséhez. A patron használata kész.

Standardok nyomon követhetése

Az analitik nyomon követésére a NIST Standard referencianyagait szerint történik, ahol ez lehetséges.

IT

Descrizione

La cartuccia contiene le seguenti soluzioni acquose in sacche separate: 5 calibratori (Calibratore A, B, C, D e F), soluzione di riferimento e una sacca flessibile per la raccolta dei reflui. Ogni sacca include un raccordo con un setto. I raccordi esposti si trovano allineati lungo la parte posteriore della cassetta reagenti. I setti vengono forati durante l'inserimento della cartuccia nell'analizzatore. Per l'attivazione della cartuccia prima dell'installazione, viene fornito un kit di carica comprendente 2 siringhe riempite di soluzione di creatinina.

Uso previsto

Per la determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosio, lattato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, Hb, HbF, O₂Hb, COHb, Methb, Hh e TBI nel sangue intero animale mediante l'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia

Per la metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Composizione

I volumi dei calibratori e delle soluzioni sono riportati nella tabella. Non contiene costituenti di origine umana; attenersi tuttavia alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (FARE RIF. AL DOCUMENTO NCCLS M29-12).

Avvertenze e precauzioni

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire la cartuccia calibratore nel rispetto delle norme vigenti. La sacca per la raccolta dei reflui contiene un prodotto conservante, irritante per occhi, pelle e apparato respiratorio.

Immaggazzinaggio

Conservare a 15 - 30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratore.

Istruzioni per l'uso

Attivazione della cartuccia

Prima di installare la cartuccia calibratore, caricare il Cal A e il Cal C con la siringa contenente la soluzione di creatinina. Le due siringhe sono contrassegnate da un'apposita etichetta e codificate a colori in modo da corrispondere ai raccordi sul cartone del Cal A e del Cal C.

- Tenere la siringa con la punta rivolta verso il basso e rimuovere il copripunta.
- Collegare alla siringa uno dei gruppi agio in dotazione. Togliere il copriago.
- Fare corrispondere il colore e l'etichetta della siringa al raccordo corrispondente e inserire l'ago.
- Spingere lentamente lo stantuffo della siringa fino ad erogare l'intero contenuto. **NON RETRARRE LO STANTUFFO PER SVUOTARE LA SIRINGA DEL SUO CONTENUTO.**
- Rimuovere il gruppo ago/siringa dal raccordo e gettarlo in un apposito contenitore per oggetti acuminati.
- Ripetere i punti 1-5 per l'altro calibratore.
- Miscelare bene la cartuccia agitando delicatamente per 1 minuto.

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Con delicatezza, capovolgere più volte la cartuccia calibratore in modo da miscelare bene il contenuto. La cartuccia è pronta per l'uso.

Tracciabilità in base agli standard

Ogniqualvolta possibile, gli analisi sono conformi ai materiali di riferimento degli standard NIST.

HE

ES

FR

IT

JA

KO

ZH

תואר

התמיסת מכילה את התמיסות המימיות ברוואט בשוקיות. אישות: 5 כילים (Ph A, B, C, D ויל) , מיסת ביקורת ושקית ספולוט נשימה. לכל שקית כוללת מאתם לומר מימרה. השקיות השחופות הרכבה מסודרת בשורה לאורך הודת האחור של שקית המסת. המימרה מנקבת בומ ובמכת המסתים למשיכי האמבון. מיקרבת שקינה כוללת 2 מוקרם מלאים במסתים קרויאטיני לומר העמלת המסתים לפני התהקנה.

שימוש מוקדם

יבתי קרויאטיני כמות של 2 כילים (פח A, B, C, D ויל) , Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Urea) , לחלקה. pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, Methb, Hhb וTBI ברם היה סימלה קרוימיש Stat Profile Prime Plus VET.

Analizer

מטודולוגיה

קיינ ברווארט המימיות Stat Profile Prime Plus VET למטודולוגיה הקרוינתה.

כיל ובמיות המימיות שישותט מכתלה. אינ מכולי מיקרם מקרו-אנטי, אולם תקני עמילת כובנה בעמדתה דוריסית (מימון מיקרם סקאלה. (NCCLS M29-12).

אזהרות והודיות

הקני ברווארט השימוש ב Stat Profile Prime Plus VET Analizer זה לטודולוגיה לטודולוגיה קרוינתה. שקית ביקורת המסתים שישותט מכתלה. אינ מכולי מיקרם מקרו-אנטי, אולם תקני עמילת כובנה בעמדתה דוריסית (מימון מיקרם סקאלה. (NCCLS M29-12).

אכסון

יש לאכסון בתי 15 עד ל 30°C אחריר העמנה מוקדם על כיל המסתים.

הוראת שימוש

עמילת המסתים

העמילת המסתים כוללת 5 כילים לירות מוקטעים מיקרוי קרויאטיני לפני התקנת המסתים הביולי של המוקרם מוקטעים המוקרדים בצבע המסתים הרכבתם על יסוקר Cal C ו Cal A.

- הוראת זו מוקרם קר הרכובית בעל יסוקר של פקם המנו.
- הוראת זו מכלל מנמיח המסתים המעומרות למקור. הרס את כילי הרגנה מוקטמים.
- הרכב את המסת והתותית של מוקרם הרכבתה הביולי והנסת את המסת.
- אבימית לחץ על כובנת מוקרם ער שהמכלה מנסרה.
- לא ממשור את הכובנת חודר שישותט אכונ מוקרם.
- הורס את המסת והתקנת המוקרם התהקנה וסקל התרמאם למכלל המסולת החדה.
- חודר על עמילת 1-5 על הכא.
- קרויב גטיה את המסתים על ידי הפיכה יבתי ספמי פמיים בר לערבת את התכולה היטיב.

קיינ ברווארט המימיות Stat Profile Prime Plus VET Analizer זה לטודולוגיה לטודולוגיה קרוינתה. שקית ביקורת המסתים שישותט מכתלה. אינ מכולי מיקרם מקרו-אנטי, אולם תקני עמילת כובנה בעמדתה דוריסית (מימון מיקרם סקאלה. (NCCLS M29-12).

אפשרות ניסור התקנים

יש להפתי את האליסטוט ב NIST תומיני עקר סטנדרטיסטיס גמדות האפשרה.